

tchant

Dechant, ein geistlicher aufseher. tchant. de-
canus, censor ecclesiasticus.

HIPOLIT: Dict. II, 40

-techant

Domdechant. techant 'eniga l'apitelna.
Decanus cathedralis.

HIPOLIT: Dict. II, 41

techant

Archipresbiter, dechant, erdechant. techant,
vigli techant.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 147

tehant

Decanus, ein Rottmeister. en Corporól, ali
officér zhes defset sholnérjou: Item ein dek-
han. en tehant.

tehtati

Schwingen, erschütten. vehtëjti, prevějtrati,
pretréfti, téhtati. vibrare, ventilare, lib-
rare.

tehtati.

Trutina,

trutina examinare. wägen, erwägen.

vagabō, tehtati, pretēhtati.

HIPOLIT: Dict. I, 686

tehtati

Pondero, wägen. vágati, téhtati, tefhíti, ali
tefháti, premísliti, pretéhtati.

téhtati

Penfo, oft wegen, erwegen. dóstikrat vágati,
téhtati. po góstim prevágati, pretéhtati, spre-
mishlováti, prevdáríti, prevdárjati.

tehtati

Libro, wägen, mit der richtschnur abmessen.
vágati, prevágati, téhtati, pretéhtati, is
fhnóro premériti.

tehtati
-tehtajoo'

Schaffer. tehtajoorl lurrhiiti, sagnati.
librando jacere, mittlere.

HIPOLIT: Dict. II, 171

tehtek
tehtri

Gravitatem rerum Experimur ponderibus et Libra,
bilance, die Schwehre der dinge Prüfen wir mit
gewichten mit der waage, to Teshávo tih rëzhy
pretéhtamo, iskúřhamo my s'temi gvíhtmi s'teht-
ki inu s'to vago, ali is sklejdno vago

tehtliv

Ponderosus, schwer, gewichtig. teshàk,
tehtlìv, tesháven, dóbne ali obílne váge.

tehtliv

Pergravis, sehr schwer, wichtig. sýlnu tefhàk,
tefháven, tehtliv, pretehtliv.

HIPOLIT: Dict. I, 451

tehtjiv

Schwer, da Vil wigt. teshák, teshlíu, tehtlíu,
tesházhén. gravis, ponderofus, magni ponderis.

HIPOLIT: Dict. II,

Lehtjiv

Wichtig, schwer. teshliú, tehtliú, teshák,
tesháven. Gravis, magni ponderis, poderofus.

Tej Teji

Abdera, ein Statt in Thracien, dahin die Teji,
wegen der Persen bösen sitten sich begeben. énu
méstu v'thracji, kamàr so se ti téji sa hudih
fheg tih persiánarjov volo podáli.

HIPOLIT, Dict.: 1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

tejbih

Glej: tepih.

HIPOLIT: Dict. I

tejk

Tendo,

Cursum aliquo tendere. seinen lauf an ein ort
richten. svoj tejk na en krag vířhati.

HIPOLIT: Dict. I , 661

tek

Trepidus,

curfus trepidus. schneller lauf. cu hiter tejt,
hiteru tenhejre.

HIPOLIT: Dict. I, 68i

tek

Gläuff. tejk, tejkanc, istejk. Discursus,
concurfus.

HIPOLIT: Dict. II, 71

tek

Inaepes,
praepes curfus. schneller lauff. en hinter
tejr.

HIPOLIT: Dict. I, 497

tek

Institutio.

Instituere cursum. einen Lauf fürnehmen.

si en tek naprej refiti.

HIPOLIT: Dict. I, 311

tek

Procurfio, das abweichen von der Sach. ta od-
stópik od te rizhý. ein lauf. en tejk, vúnkaj
téjkajne, plánejne, vdárjenje.

HIPOLIT: Dict. I, 510

tek

Proficio, Zunehmen, gewinnen. góri vféti, góri
jemáti, vtékniti, tek iméjti, vtékniti, naprèj
ytí, si pomagáti. dobíti perdobíti.

HIPOLIT: Dict. I, 512

tek

Fluxio, Pruns, das rünnen. tejk, odtejk,
tenhejme, solfenie, svéranie: propu-
sshanie

tek

Percursio, durchlauffung. tejk, ali tejkagie,
pretejk.

HIPOLIT: Dict. I, 446

-tek

Effusus.

effusus cursus. ein schneller lauff. en hitex tejk.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

tejk

Dirigo,
cursum suum aliquo dirigere. den lauff etwahin
rihten. svoj tejk kejkam vířhati.

tek

Diaulus, streit oder lauff: ein weite zwey
stadia begreiffend. ftrit, ftritajne ali
tejk: ena dálnost dva stadia fapopadeózza.

-tek

Inhibeo,

Inhibere eorum alicuius. einem im lauff
zurück halten. éniqa v'téjka nafaj
derghati, faderghati.

HIPOLIT: Dict. I / 303

tek

Flecto,

flectere cursum ad aliquem. sich im lauff
zu einem wenden. se v' t'ejku K' érimu
faberniti.

HIPOLIT: Dict. I, 245

tek

Invictus,

Invictus cursu. der im lauff nicht kan über-
wunden werden. katéri v'téjku nemóre premágan
bíti.

tek

Lauff, das lauffen. tejt, texhénie, derjánte.
Cursus, Curriculum.

HIPOLIT: Dict. II, 172

tek

Überlaufen, Zu sehr laufen. se pretézhí,
prévezh tezhi, se skus tejk vtrúdití. Cursu
se ipsum fatigare.

tek

Decurrens, das seinen lauff oder gang hat.
kar svoj tejk, hoyo ali pot imá: tekózh,
hojézh.

tek

Curriculus, kärehein, oder wägelein. en vosízh,
vosílniza, ali kaléfsez. Item der lauff,
lauffplaz. tejk, obtéjk, plaz ali proftor sa
téjkanie.

tek

decursus, lauff, Turnier, tejk, pretéjk: turnicr,
derjätva, ali junakuvánie na rognu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 166

tek

Decurfio, lauff, das lauffen, oder Turnieren.

tejk, téjranic ali derjānic, turnieranic,
ženarhurānic tek kóymikou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 166

tek

Commodus,

ve/tis mihi commoda ad cur/um. mir ist ein
bequemes kleid zum lauffen. meni je en sloshen
gvant sa tejk.

tek

Curfura, das lauffen. tejk, tebénie, tejkamie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 160

tek

Defatigo,

defatigari surfu. vom lauffen müed werden.
od tejsa truden ro'itoti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 168

tek

Curjim. Adv. in lauf. v' tejkru, v' texhéniu, s' tejkrou, tejkórhé, s' texhénion.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 160

tek

Überlaufen, einen Verlaufen. éniga prežtezhi,
s'téjkam énimu napréj sturíti. praecurrere, Cur-
su aliquem transire, superare.

HIPOLIT: Dict. II,

tek

135. Tej sa vädle.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 74

tek

Curfus Certamina Lauffspiel. Tejn na
vadle.

HIPOLIT. Dict.:

Orbis pictus, 61

teka

Himmelslauff. okúli tejk tih nebés.
Converfio, curfus coeli.

HIPOLIT: Dict. II₉₂

tek

Puns, kánel, furt. tek, kanál, graběns,
v' potóki; Sruga. fluxus, fluxio, al.
veus, flumen rivi:

HIPOLIT: Dict. II, 156

tek

das fließen. tekénie, tek. fluxio, fluxus.

HIPOLIT: Dict. II, 62

tek

Flus, das fließen. tek, Terhénic. flux, fluxio,
fluxus.

HIPOLIT: Dict. II, 62

leR-a m (L teči)

Clepsydra ostendit Horae quatuor partes fluxu
arenae, olim aquae. die Sanduhr Zeiget der Stund
Vie^htheil mit dem Sandlauff Vor Zeiten mit dem
wasserlauff. pejszhéna ura kashe te ure shtiri
fértelze s'tezhénjom tiga péjska Nékadaj s'tej-
kom te vodé

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

tehr
tehi

Hodie habentur hastiludia, ubi Lancea petitur
circulus, loco equiriorum quae in desvitudinem
abierunt. heutzutag werden gehalten Rennspiele
da man mit der Lanzen Rennet nach dem Ring, an
statt der Turniere, die abkommen seind. v'sdáj-
nom zhařsu se dershjé rinke tejki, kir se s'to
řulizo dërja na to rinko na mejřti nekadájřhniga
Turnéranja, katéru je s'naváde priřhlú.

teka'i

Commeator, der hin und wider geht. hojãrk,
tejãrk, tejavir.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 112